

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:44

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                                     |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Była zaś jakby godzina szósta i ciemność stała się na całej ziemi aż do godziny dziewiątej                                |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | A było już wówczas około godziny szóstej* i ciemność zaległa całą ziemię aż do godziny dziewiątej** *** <sup>1)2)3)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski             | I było już około godziny szóstej i ciemność stała się na całej ziemi aż do godziny dziewiątej.                            |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Była zaś jakby godzina szósta i ciemność stała się na całej ziemi aż do godziny dziewiątej                                |

---

<sup>1)</sup> Tj. ok.15:00 według wsp. rachuby.

<sup>2)</sup> Tj. ok.18:00 według wsp. rachuby.

<sup>3)</sup> <x>20 10:21-22</x>; <x>370 8:9</x>; <x>730 16:10</x>